

餐廳、舞廳及酒吧
所有權 / 經營權之移轉

**Pedido de transferência da titularidade / do direito de exploração de
restaurante, sala de dança e bar**

(根據第 16/96/M 號法令第六條 Ao abrigo do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M)

申請事項 Pedido de :

☐

所有權移轉

Transferência da titularidade

☐

經營權移轉

Transferência do direito de exploração do estabelecimento

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento :

類型 Tipo :

☐

餐廳 Restaurante

☐

舞廳 Sala de dança

☐

酒吧 Bar

級別 Categoria :

執照編號 N.º da licença :

申請人資料 Identificação do requerente :

☐

申請人為公司 No caso de sociedade :

公司名稱 (依照商業及動產登記局之登記填寫) Denominação (conforme constante na certidão emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e Bens Móveis) :

中文 em chinês

葡文 em português

商業登記類型 Tipo de registo comercial :

☐

SO

☐

CO

☐

EM

商業登記編號 N.º de registo comercial :

公司住所 Localização da sede social :

公司電話 Telefone :

電郵 Correio electrónico :

☐

申請人為個人 No caso de pessoa singular :

姓名 Nome :

身份證明文件 Documento de identificação :

☐

澳門居民身份證 :

BIR de Macau

☐

其他 (請註明) :

Outro (especifique)

聯絡地址 Endereço de contacto :

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853)

電郵 Correio electrónico :

場所聯絡人資料 Identificação da pessoa de contacto :

主要聯絡人 Pessoa de contacto principal :

姓名 Nome : _____ 職稱 Título : _____

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____ 電郵 Email : _____

民防事宜聯絡人 Pessoa de contacto nos assuntos relacionados com a área de protecção civil :

姓名 Nome : _____ 職稱 Título : _____

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____

註：主要聯絡人用於日常聯絡及接收旅遊局訊息。民防事宜聯絡人用於緊急聯絡。

Nota: A pessoa de contacto principal é para fazer o contacto diário e receber as mensagens da DST. A pessoa de contacto nos assuntos relacionados com a área de protecção civil é para fazer o contacto de emergência.

領取執照方式 Forma de levantamento da licença :

☐ 經網上平台自行下載及列印執照 (僅適用於商社通用戶)

Descarregamento da licença na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio (só é aplicável ao utente registado na Plataforma para Empresas e Associações)

☐ 親臨領取執照 Levantamento presencial :

☐ 旅遊局總部 Sede da DST ☐ 政府綜合服務中心 CSRAEM ☐ 離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I

☐ 經智取易 (智能文件櫃) 取件 Levantamento feito através do cacifo inteligente da “Recolha fácil”

實體編號 N.º da entidade : _____ EUID (商社通 Plataforma para Empresas e Associações) : _____

附同文件 Documentos em anexo :

☐ 具申請人簽名樣式的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)

Cópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)

☐ 授權書# (倘適用) ; 如為副本, 須出示正本核對

Procuração# (se aplicável); no caso de ser cópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação

☐ 所有權/經營權之移轉合約# ; 如為副本, 須出示正本核對

Contrato da transferência da propriedade/do direito de exploração do estabelecimento#; no caso de ser cópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação

☐ 已填妥的同類場所調查表

Questionário para Estabelecimento Similar, devidamente preenchido.

☐ 財政局營業稅 M/1 表格副本

Cópia do modelo M/1 da DSF para efeitos de Contribuição Industrial

☐ 其他 Outros : _____

謹以本人名義聲明, 本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente*

須與身份證明文件上之簽名式樣相符

_____/_____/_____
(年 ano) (月 mês) (日 dia)

Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

授權書及所有權/經營權之移轉合約須按相關法例作公證認定。

A procuração e o contrato de transferência da propriedade/do direito de exploração do estabelecimento estão sujeitos a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

* 倘申請人為公司, 須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格, 並附上簽署人的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a cópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.

HS 格式 108 - 所有權/經營權之移轉(非酒店業場所內及非屬酒店用途的都市房地產內)

HS Modelo 108 - Transferência da titularidade-direito (estabelecimentos que não se encontram instalados em estabelecimento da indústria hoteleira ou que se encontram em prédio urbano não destinado a fins de actividade hoteleira)

Net - 10.2025